

▲代東

茲於月之廿四日。乃本總堂舉行第

二十三週年紀念慶典之期。敬邀
各埠 馬金紫分堂 伯叔昆仲等 光臨指示。曷勝榮
幸。

GIM DOO HUNG

139 Pender St. East Vancouver, B.C.
雲城馬金紫總堂訂

中華民國卅一年五月二日

▲鳴謝

敬啟者：弟昨來雲麓。荷蒙 改公室。奎薇社。吳義會。

▲鳥謝梁少初先生風暴聖手



元保
險費
巷銀
式百
壹拾
二元。

國公司之華人代理。且素爲僑
 屬天氣寒冷而致增延人壽之原
 府每年所充港銀貳百壹拾二元
 元因之不通。此時又得吳君代
 轉換坎銀壹千叁百七拾五元
 子續。吳君不遺餘力而樂爲之

URERS LIFE INSU
 ice - 413 - 20 Stock Exchange
 Vancouver
 ry James - Representative
 國 吳 理 代
 St. W
 P

爲報。特登數言。聊伸謝意。

丘海籌謹啟

MANUFACT
Branch Off
Har
華國
10, Bender

之優待

ANCE
Bldg.

華

ic 8443

人

國公司之華人代理。且素爲僑
 屬天氣寒冷而致增延人壽之原
 府每年所充港銀貳百壹拾二元
 元因之不通。此時又得吳君代
 轉換坎銀壹千叁百七拾五元
 子續。吳君不遺餘力而樂爲之

URERS LIFE INSU
 ice - 413 - 20 Stock Excha
 Vancouver
 ry James - Representative
 國 吳 理 代
 St. W
 P

爲報。特登數言。聊伸謝意。

丘海籌謹啟

MANUFACT
Branch Off
Har
華國
10, Bender

弟染痔症已久屢醫罔效後聞趙先生爲療痔聖手特請醫
 果然藥到回春病已痊愈無以爲報聊誌數言藉申謝悃並
 同病者知所問津焉
 趙先生寓城埠益市街五六八號半
 域埠關崇植敬頌

崎夫頓煤油公司啓

GRAHAM McDONALD

Clifton C. Cross (B.C.) Ltd.

902 Stock Exchange Bldg.

Vancouver, B. C.

之優待

ANCE C

Bldg.

華

ic 8443

元保險費港銀式百壹拾二元。
 險公司之華人代理。且素爲僑
 屬天氣寒冷而致增延人壽之原
 村每年所充港銀貳百壹拾二元
 元困之不通。此時又得吳君代
 轉換坎銀壹千叁百七拾五元
 續。吳君不遺餘力而樂爲之

URERS LIFE INSURA
 ice - 413 - 20 Stock Exchange
 Vancouver
 ry James - Representative
 吳理代人
 St. W. Pacific

爲報。特登數言。聊伸謝意。

丘海籌謹啟

MANUFACT
Branch Off
Har
華國
10, Bender

輪夫頓煤油公司啓
 GRAHAM McDONALD
 Clifton C. Cross (B.C.) Ltd.
 902 Stock Exchange Bldg.
 Vancouver, B. C.

爲報。特登數言。聊伸謝意。

丘海籌謹啟

MANUFACT
Branch Off
Har
華國
10, Bender